



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.1/EM.22/1
5 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по торговле товарами и услугами

и по сырьевым товарам

Совещание экспертов по вопросам доступа к рынкам

в рамках четвертого способа поставки услуг

(перемещение физических лиц в качестве поставщиков

услуг) и эффективному осуществлению положений

статьи IV о расширении участия развивающихся стран

Женева, 29-31 июня 2003 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ

I. Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Вопросы доступа к рынкам в рамках четвертого способа поставки услуг (перемещение физических лиц в качестве поставщиков услуг) и эффективное осуществление положений статьи IV о расширении участия развивающихся стран.
4. Утверждение доклада Совещания.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Пункт I: Выборы должностных лиц

1. Совещанию экспертов рекомендуется избрать Председателя и заместителя Председателя/Докладчика.

Пункт 2: Утверждение повестки дня и организация работы

2. Предварительная повестка дня Совещания экспертов приводится в разделе I выше. Подробная программа работы будет представлена за неделю до открытия Совещания.

Документация

TD/B/COM.1/EM.22/1

Предварительная повестка дня и аннотации

Пункт 3: Вопросы доступа к рынкам в рамках четвертого способа поставки услуг (перемещение физических лиц в качестве поставщиков услуг) и эффективное осуществление статьи IV о расширении участия развивающихся стран

3. Данное Совещание экспертов созывается во исполнение решения Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам. На нем будут рассмотрены различные варианты четвертого способа поставки услуг в целях достижения консенсуса по комплексу мер, необходимых для обеспечения дальнейшего прогресса на переговорах по четвертому способу поставки услуг в рамках ГАТС и содействия торговле с использованием этого способа.

4. Совещание призвано способствовать лучшему пониманию государствами - членами ЮНКТАД экономической важности торговли с использованием четвертого способа поставки услуг в рамках ГАТС. Выступления экспертов, представителей частного и государственного секторов ученых, представителей регулирующих органов и участников торговых переговоров помогут выявить факторы, влияющие на динамику этого процесса, и определить условия, необходимые для обеспечения позитивного эффекта от либерализации торговли в рамках четвертого способа поставки услуг, и будут способствовать расширению участия развивающихся стран в такой торговле. На Совещании будут рассмотрены проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в процессе реализации своих целей в области развития, наиболее серьезные препятствия на пути их доступа к рынкам и программные меры, необходимые для

смягчения любых возможных негативных последствий и получения максимального дивиденда развития.

5. В целях содействия обсуждениям секретариат ЮНКТАД подготовил проблемную записку. Кроме того, экспертам предлагается подготовить краткие доклады по рассматриваемому вопросу. Эти доклады будут распространены на Совещании на языке оригинала в том виде, в каком они будут получены.

Документация

TD/B/COM.1/EM.22/2

"Расширение участия развивающихся стран путем либерализации доступа к рынкам в рамках четвертого способа поставки услуг по ГАТС (перемещение физических лиц в качестве поставщиков услуг)"

Пункт 4: Утверждение доклада Совещания

6. Доклад Совещания экспертов будет представлен Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам на ее следующей сессии. Совещание экспертов, возможно, сочтет целесообразным поручить Докладчику подготовить под руководством Председателя окончательный доклад после завершения работы Совещания.

Материалы, представляемые экспертами

Ожидается, что в качестве вклада в работу Совещания эксперты, назначенные государствами-членами, представят свои краткие доклады (примерно на пяти страницах). Доклады экспертов должны быть представлены в секретариат ЮНКТАД до начала Совещания. Эти доклады, которые будут подготовлены на основе опыта экспертов, будут распространены на Совещании на языке оригинала в том виде, в каком они будут получены. Каждый эксперт может затронуть в своем докладе один или несколько следующих вопросов:

- Каково с учетом национального опыта экономическое значение перемещения физических лиц в качестве поставщиков услуг в соответствии с ГАТС и каковы основные факторы, влияющие на этот процесс? Каковы перспективы расширения реального участия развивающихся стран в трансграничном перемещении физических лиц? Какие экономические выгоды и выгоды в плане роста благосостояния получают принимающие страны от импорта услуг в рамках четвертого способа?

- Приведите конкретные примеры позитивного опыта в тех случаях, когда торговля осуществляется посредством перемещения физических лиц и когда существует потенциальный спрос на такие услуги со стороны развивающихся стран. Каковы национальные стратегии в области экспорта с использованием четвертого способа?
- Расскажите об опыте, накопленном в деле обеспечения признания квалификации, в том числе в деле заключения соглашений о признании квалификации, в качестве одного из способов поощрения торговли услугами. Как влияет признание квалификации на перемещение физических лиц в качестве поставщиков услуг и каковы возможные подходы к решению проблемы признания квалификации?
- Каковы основные препятствия на пути доступа к рынкам, с которыми сталкиваются лица, оказывающие услуги за границей?
- Как достичь прогресса в деле выполнения требований статьи VI.4 в целях обеспечения более эффективного доступа к рынкам?
- Какова коммерческая ценность первоначальных предложений, представленных странами в отношении четвертого способа?
- Какие варианты действий можно было бы предложить в целях обеспечения дальнейшего прогресса в деле либерализации рынков в ходе текущих переговоров в рамках ГАТС?

Доклады должны быть представлены к 14 июля 2003 года г-же Йолите Буткявичене, Отдел по международной торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам, по адресу: Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland, Fax: + 41 22 907 00 44, E-mail: jolita_butkeviciene@unctad.org.
